

VOLUME I

Arias, duets and ensembles
from the operas of
Francesco Cavalli

Edited, and with translations by
Oliver Doyle

EDITION MUSICA ANTICA

Edition Musica Antica, Rotherhithe, London.
© 2021 by Musica Antica Rotherhithe.

This book has been made freely available to facilitate the study and performance of Francesco Cavalli's music. Parts are also available on request; please write to info@musicaantica.org.uk for further information.

The manuscript sources consulted in the production of this book can be viewed on internetculturale.it, made available in a digitised format by the Biblioteca Marciana, Venice.

For more editions of rare music and their performance in London, please visit www.musicaantica.org.uk.

Printed and bound by Thornhill Books, Oxford.
www.thornhillbooks.com

 Thornhill
Books

ISMN 979-0-9002478-0-3



Contents

(by opera)

Editor's note		v
La Didone (1641)		
Padre, ferma i passi	(S)	10
L'alma fiacca svanì	(S)	16
L'Ormindo (1644)		
Prologo	(S)	1
Tu per me ben felice	(A)	20
Volate fuggite – D'Amor non si quereli	(S, S, A, T)	25
Giasone (1649)		
Delizie, e contenti	(A)	40
La Rosinda (1651)		
Vieni, vieni in questo seno	(S)	45
La Calisto (1651)		
Restino imbalsamate	(S)	48
Il Ciro (1654)		
Mia vita, mio bene	(S, S, A, T)	55
L'Erismena (1655)		
Piante odorose	(S)	60
La Statira (1655)		
Cresce il foco	(S)	66
Menfi, mia patria	(S)	72
Io vivo	(S)	78

L'Artemisia (1657)		
Ardo, sospiro e piango	(S)	80
Dammi morte	(S)	92
L'Elena (1659)		
Ecco l'idolo mio	(S, S)	97
Mia Speranza	(S, S)	104
Ercole Amante (1662)		
Come si beff' amore	(B)	114
Figlio, figlio	(S, T)	124
Pompeo Magno (1666)		
Coetaneo con gli'astri	(T)	128
Sonno, placido nume	(A)	132
L'Eliogabalo (1667)		
Misero così va	(S)	137
Pur ti stringo	(S, S, S, S)	146
Sources		150

Editor's Note

Francesco Cavalli (1602 – 1676) was the most prolific composer of opera of the mid – 17th Century. We can attribute forty-one operas to his name – fourteen of which are lost – and thanks to recent work by a board of musicologists under the auspices of Bärenreiter Verlag,¹ an increasing number of those extant have either recently been published or are in preparation. Owing to their size and rarity however, their cost is often prohibitive; only *La Calisto* is available in an affordable piano reduction, and full scores can exceed £500 at full retail price.² As such, performances of Cavalli's work are often confined to professional companies, and modern additions that can be used by students and recitalists for performance are few and far between. This volume aims to address this issue by providing excerpts from across Cavalli's oeuvre that can be used in concert performance, and provide a foothold for musicians to explore the work of one of the most unjustly-ignored composers of the Baroque.

The Edition

This edition strives to be a union, first and foremost, between faithfulness to the primary source and clarity of its modern representation. Slurs and figured bass markings are absent

¹ Comprised of the late Alan Curtis, Beth and Jonathan Glixon, Jane Glover, Wendy Heller, Ellen Rosand, amongst others.

unless found in the sources consulted. Original time and key signatures have been retained, though barring has been standardised (unless doing so results in oddities – such as the final note of a movement not falling on the first beat of the bar). Clefs have been modernised, with the original clefs retained in incipits. Where string parts are missing in the manuscript source, i.e. where staves are present but empty, parts have been added sympathetically, and are denoted by the use of smaller note heads; the same is true for any ritornelli added to arias, and in the case of 'Piante odorose', its partial reconstruction.

The English translations provided are likewise as close to the original Italian as possible, both in meaning and sentence structure, to facilitate the understanding of each word and how Cavalli's setting reflects its meaning pictorially and emotionally.

Instrumentation

The primary sources for Cavalli's operas rarely give explicit detail on instrumentation, but numerous administrative accounts pertaining to the production process and performances survive, each giving us some idea of the forces generally available in a Venetian theatre of the period. Forces were typically small; from the account book of impresario Marco Faustini (1658-9), we know that for *La Calisto* just two treble instruments, two violins, were used at

² At time of print.

any one time.³ This was generally borne out of necessity; Venetian theatres were typically small, and in the case of Sant' Apollinare, so much so that Faustini felt obliged to mention the fact in his preface to his brother's *L'Eritrea*.⁴ Needless to say, in operas where recitative was considered as musically important as aria, continuo sections were better furnished, replete with as many as three keyboards, two theorbos and bowed instruments.⁵ Whenever finances and space permitted, Cavalli scored four instrumental parts above the bass, a typically Italian combination, and for most productions these would have been played one-to-a-part. Notable exceptions include the performances of *Xerse* and *Ercole Amante* given in Paris in 1660 and 1662 respectively, when a vastly more numerous orchestra was present.

Voices

Cavalli's lifetime saw a move away from the prominence of the 'heroic tenor' to the pre-eminence of the castrato voice on stage, and the 'soprano'-heavy allocation of works included here in part reflects that. Whether roles written in alto clef were sung by falsettists or high tenors is a matter of debate, and in recent times an increasing number of performances have been given featuring *hauts-contre* instead of counter tenors.⁶ However,

³ Beat, J.E. *The development of the Orchestra in Italian Opera c. 1600 -1750*. PhD Thesis, University of Birmingham, 1968. P. 41

⁴ Glover, Jane. 'Cavalli and L'Eritrea'. *The Musical Times*, Vol. 123, No. 1668 (Feb., 1982), pp. 103-106. P. 103.

⁵ Beat, J.E. p. 41.

any of the works originally written in alto clef presented here will be suitable for counter tenors and high tenors alike.

Ritornelli and obligato parts

Two elements of modern historically informed performance practice are worth noting here: the shifting of *ritornelli* to coincide with the ending of a *secco* strophe or recitative, and the addition of obligato instrumental parts.

Generally, *ritornelli* begin in the bar following the end of a strophe or recitative; the practice of explicitly eliding the ending of one with the beginning of another can be seen in Cavalli's later work (here in 'Sonno, placido nume') and by Purcell's time was commonplace. Whether it was the practice in earlier operas to play freely with the beginning and ending of sections is a matter of conjecture, but doing so today has become relatively wide-spread.

The addition of obligato parts has likewise gained popularity; Rene Jacobs' additions throughout *La Calisto* are a prime example of this.⁷ Cavalli generally provides obligato parts for the most emotionally-wrought moments (here Ardo, sospiro, Misero cosi va and the ending of D'Amor non si quereli are indicative of this). They are never as contrapuntally

⁶ Notably in Ensemble Elyma's recording of *Gli Amori d'Apollo e di Dafne* (Glossa, 2008) and the Royal Opera House's production of *L'Ormindo* in partnership with the Sam Wanamaker Playhouse, Shakespeare's Globe (2014, revived 2015).

⁷ *La Calisto*, concerto Vocale & Rene Jacobs (Harmonia Mundi, 1995).

complex as those which became popular towards the end of the 17th Century, but rather provide a wash of colour to distinguish them within the body of the drama.

Given the propensity of musicians of the period to improvise over a basso line, the idea of improvisations and last-minute obligatos being added to the performing score is not unthinkable.⁸ However, any additions should only be made mindful of the fact that too many obligato violin parts run the risk of muting the emotional impact of those already present in the score.

-

This volume has been made possible by the generosity of the Cavalli Charity, which seeks to advance learning and education in the field of early music.

⁸ For an introduction to this topic, see Rose, Gloria. 'Agazzari and the Improvising Orchestra'. *Journal of the American*

Musicological Society, Vol. 18, No. 3 (Autumn, 1965), pp. 382-393

PROLOGO

Giovanni Faustini (1615 - 1651)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
from *l'Ormindo* (1644)

SINFONIA

Musical score for the SINFONIA, measures 1 through 6. The score is written for five parts: Violin I, Violin II, Viola, L'Armonia, and Continuo. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs. The Continuo part is in the bass clef, while the other parts are in the treble clef. The L'Armonia part consists of whole rests throughout the first six measures.

Musical score for the SINFONIA, measures 7 through 12. The score continues from the previous system. The instruments are Violin I, Violin II, Viola, and Continuo. The notation shows the continuation of the melodic and harmonic lines, with various note values and phrasing slurs. The Continuo part remains in the bass clef.

13

Musical score for measures 13-19. The score is written for a grand piano with four staves: two treble clefs (right hand) and two bass clefs (left hand). The key signature has one flat (B-flat). The music features a variety of note values including quarter, eighth, and half notes, with some notes beamed together. There are several slurs and ties used throughout the passage.

20

Musical score for measures 20-24. The score continues with the same instrumentation and key signature. The right hand features more complex rhythmic patterns, including dotted rhythms and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with quarter and eighth notes.

25

Musical score for measures 25-31. The score concludes with a final cadence. The right hand has a prominent melodic line with a sharp sign (#) indicating a key change or chromatic movement. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

31

Non m'è pat - ria l'Oli - m - po, né dol - ce fig - lia io

35

so - no di quell' ac - u - to, e di quel gra - ve

38

suo - no, che las - sù do - ve splen - de - ter - na lu - ce il mo - to del - le

41

sfe - re o - gn'hor, o - gn'hor pro - du - ce.

44

51

Io na - qui in El - i - co - na del - le cas - ta - lie di - ve da con

6

57

cen - - - - - ti ca - no - ri,

62

del gran Fe - bo la ce - tra a me fu cu - na, e del suo crin per fas - ce eb -

66

- bi gl'al - - - - - lo -

70

ri, bev - vi per lat - te l'ac - que d'I - po cre - ne, e le cus - to - di

75

mie fur le si - re - - - - ni.

81

88

O - ra dal bel Per-mes - so, o Cit - tà glo - ri - o - sa,

93

ch'hai di cris-tal le mu - ra, in cui vag - heg - gie la tua bel - tà, che l'un - i - ver - so am

5 6

97

mi - ra, del - le gra - zie e d'A - mor fa - mo - so reg - no, a ri - cal -

100

ca - re, a ri - cal - ca - re i tuoi te - a - - tri o

103

ve - - - - - gno.

108

115

E già var-ca - to un lus - tro, che su pal - chi do-ra - ti in te ris-plen - do,

119

e le mie glo - - - - - rie il-lu - stro,

124

di no-vi fre - gi ad - or - na-no i miei cri - ni l'al - me tue mu - se, e i cig - ni tuoi

128

130

di - vi - ni.

133

140

I - o che bam-bi-na pas-seg - gai d'A -

144

te-ne con gem-ma - ti co - tur - ni in sul-le sce - ne, I - o che con-dut-ta fu - i,

149

vin - ta la Gre - cia, e do - ma da vin - ci-to - ri a Ro - ma, non vi - di al - le tue pom - pe,

153

a' fas-ti tuo-i, o pom-pa o fas-to e-gua-le, ver-gi-ne se-ren-is-si-ma e im-mor

158

ta-le.

163

Non vi-di al-le tue pom-pe a' fas-ti tuo-i o pom-pa, o fas-to e-gua-le,

168

ver-gi-ne se-ren-is-si-ma e im-mor-ta-

171

174

le.

Non m'è patria l'Olimpo,
 né dolce figlia io sono
 di quell'acuto, e di quel grave suono,
 che lassù dove splende eterna luce,
 il moto delle sfere ognor produce.
 Io nacqui in Elicona
 delle Castalie Dive
 da concenti canori,
 del gran Febo la cetra a me fu cuna,
 e del suo crin per fasce ebbi gl'allori,
 bevvi per latte l'acque d'Ippocrene,
 e le custodi mie fur le sirene.
 Ora dal bel Permessus,
 o città gloriosa,
 ch'hai di cristal le mura, in cui vagheggi
 la tua beltà, che l'universo ammira,
 delle grazie, e d'amor famoso regno,
 a ricalcare i tuoi teatri io vegno.
 È già varcato un lustro,
 che su palchi dorati
 in te risplendo, e le mie glorie illustro,
 di novi fregi adornano i miei crini
 l'alme tue muse, e i cigni tuoi divini.
 Io che bambina passeggiar d'Atene
 con gemmati coturni in sulle scene,
 io che condotta fui,
 vinta la Grecia, e doma
 da vincitori a Roma,
 non vidi alle tue pompe, a' fasti tui,
 o pompa, o fasto eguale,
 vergine serenissima, e immortale.

My Homeland is not Olympus,
 nor am I the sweet daughter
 of that acute, and solemn sound,
 that above, where shines eternal light,
 the motion of the spheres every hour produces.
 I was born in Helicon
 from Castalia's muses'
 harmonious song,
 great Phoebus' lyre was my cradle,
 and from his brow for swaddling I had his laurels,
 I drank for milk the waters of the Hippocrene,
 and my custodians were the Sirens.
 Now, from beautiful Permessus,
 O glorious city,
 that has walls of crystal, in which are mirrored
 your beauty, that the universe admires,
 famous realm of the Graces, and of Love,
 to enter into your theatres I come.
 Half a decade has passed,
 since on golden stages
 I first shone, and my glories showed;
 now with new friezes they adorn my hair
 your soulful muses, and your divine swans.
 I that as a girl walked in Athens
 clothed in gemmed buskins upon the stages,
 I who was conducted from
 subjugated Greece, and tamed
 by Rome, her conquerors,
 I have not seen your magnificence and splendour
 in pomp, or splendour equalled,
 virgin most serene, and immortal.

PADRE, FERMA I PASSI

Giovanni Francesco Busanello (1598 - 1659)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
from *La Didone* (1641) Act I Scene i

Violin I

Violin II

Viola

Viola

Ascanio

Continuo

Pa - dre fer - ma i pas - sie l'ar - mi non lasc - iar

8

ques - ta mag - gio - ne, non so dir - ti al - ta ra -

14

gio - ne, non do - ve - vi ge - ne - rar - mi,

20

se vo - le - vi ab - ban - do - nar - mi.

25

29

34

Le mam - mel - le di mia mad - re l'a - li - men - to

40

mi han pres - ta - to, ma quel lat - te

45

è dis - ar - ma - to, sei tu sol mio us - ber - go e

51

scu - do sen - za te son so - lo e nu - do

57

62

66

L'a - vo mio si strug - ge in pian - ti,_____

70

ma a guar-dar mia im-bel-le e - ta-de dal fu-ror di gre-che spa - de fan-no de - bo-le

74

ap - pa - rec - chio fred - de lac - ri - me d'un__ vec - chio.____

81

85

90

Se pe - rir do - vrà pur — an - co ques - ta pic - cio - la

96

a - ni - met - ta _____ in - no - cen - te, e pa - lli -

102

det - ta pren - de - rà, se tu la ve - di

107

da te gl'ul - ti - mi con - - ge - - di.

112

116

Padre ferma i passi, e l'armi
 non lasciar questa magione,
 non so dirti alta ragione,
 non dovevi generarmi,
 se volevi abbandonarmi.
 Le mammelle di mia madre
 l'alimento m'han prestato,
 ma quel latte è disarmato,
 sei tu sol mio usbergo, e scudo,
 senza te son solo, e nudo.
 L'avo mio si strugge in pianti,
 ma a guardar mia imbelletta
 dal furor di greche spade
 fanno debole apparecchio
 fredde lagrime d'un vecchio.
 Se perir dovrà pur anco
 questa debole animetta
 innocente, e pallidetta
 prenderà, se tu la vedi
 da te gl'ultimi congedi.

Father stay your feet and arms
 leave not this house,
 I cannot give you greater reason:
 you should not have made me,
 if you wanted to abandon me.
 My mother's breasts
 sustenance lent me,
 but that milk is unarmed;
 you alone are my hauberk and shield,
 without you I am alone, and uncovered.
 My grandfather wastes in weeping,
 but to defend my irenic years
 from the fury of Greek swords
 a poor instrument make
 the cold tears of an ancient.
 If to perish must yet
 this weak spirit
 innocent, and pallid,
 it will take, if you see it pass,
 from you all licence to part.

L' ALMA FIACCA SVANÌ

Giovanni Francesco Busenello (1598 - 1659)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *La Didone* (1641) Act I Scene iv

Cassandra

L'al - ma fiac - ca sva - nì la vi - ta ohi - mè spi - rò,

Continuo

6

Co - re - bo, o dio mo - rì, e so - la mi las - ciò,

10

per spo - sa ei mi vo - le - va, e io qui pian - go pri - ma che

13

spo - sa, ve - do - va ri - man - go.

6 6

18

La vi - ta co - sì va, an - co mio pa - dre il re

22

nel fin di gra - ve e - tà re - gno e vi - ta per - dé.

26

Del sen - so u - ma - no o de - bo - lez - za, o scor - no sui se - co - li di -

29

seg - na, e vi - ve un gior - no.

6 6

34

Cas - san - dra, e che di te ques - ta not - te sa - rà?

38

S'ai - ta più non c'è la tua vi - ta ca - drà.

42

O del - la pat - ria mia stra - gi fa - ta - li, o in van da

45

me pro-fe-tiz-za-ti ma - li.

6 6

50

Nel tem - pio io tor - ne - rò i nu - mi a sup - pli - car,

54

al - tro - ve an - dar non so, sia guar - dia mia l'al - tar;

58

e s'all' al - tar mor - rò, vi pre - go, o dè - i le vit - ti - me a gra -

61

dir de' spir - ti mie - i.

L'alma fiacca svanì,
 la vita ohimè spirò,
 Corebo, o dio, morì,
 e sola mi lasciò,
 per sposa ei mi voleva, e io qui piango
 prima che sposa, vedova rimango.
 La vita così va,
 anco mio padre il re
 nel fin di grave età
 regno, e vita perdé.
 Del senso umano o debolezza, o scorno
 su i secoli disegna, e vive un giorno.
 Cassandra, e che di te
 questa notte sarà?
 S'aita più non c'è
 la tua vita cadrà.
 O della patria mia stragi fatali,
 o in van da me profetizzati mali.
 Nel tempio io tornerò
 i numi a supplicar,
 altrove andar non so,
 sia guardia mia l'altar;
 e s'all'altar morrò, vi prego, o dèi,
 le vittime a gradir de' spirti miei.

The weary soul is gone,
 life, alas, breathed its last,
 Coroebus, O God, died,
 and left me alone,
 for a bride he wanted me, and here I weep;
 before a bride, I am become a widow.
 Life goes as such,
 also for my father the king
 at the end of a long life
 kingdom, and life he lost.
 The human way is either of weakness or scorn
 on the centuries he designs, and lives only a day.
 Cassandra, and what of you
 will be this night?
 If there is no more help
 your life will end.
 O my homeland is beset by slaughter,
 in spite of my forewarning.
 To the temple I will return
 the gods to supplicate,
 I know no place other to go,
 but to the ward of my altar;
 and if at the altar I die, I pray you, O gods,
 that the victims be vouchsafed by my life.

TU PER ME BEN FELICE

Giovanni Faustini (1615 - 1651)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *L'Ormindo* (1644) Act I Scene i

Violin I

Violin II

Viola

Viola

Ormindo

Continuo

5

as-tro San-gui-no-so, San-gui-no - so e guer-rie-ro, Che cos-trin-se l'Hi-be-ro cop-

9

rir l'on-de spu-man-te de-gli At-lan-ti-ci ma-ri di bel-li-co-si leg-ni per far-si tri-bu-

13

ta-ri Di Mar-oc-co e di Fes-sa i scet-tri e i Reg-ni. Tra gl'in-ce-di d'Al

17

et - to un cie-co par-go - let-to nel-le vis - ce - re mie vi - brò _____ la fa - ce -

21

E nel-la guer-ra, nel-la guer - ra, e nel-la guer-ra, nel-la guer - ra

25

ri - tor - nai ri - tor - nai la _____ pa - ce.

29 RITORNELLO

34

39

44

ARIA

Mi - ra - co - lo, mi - ra

50

- co - lo d'A - mo - re Vi - vo, vi - vo vi - vo ma

57

sen - za co - re me lo rapì me lo ra -

62

pi dal pet - to un sem -

67

bian - te di - vi - no un An - - - - -

72

- - gio - let - to ma be - ne - det - to il di, be - ne -

78

det - to il di ch'un suo sguar - do di fo - co il sen - -

83

- - - - -

87

- - - - - il sen m'a - - pri.

91

96

Tu per me ben felice
 l'influsso di quell'astro
 sanguinoso, e guerriero,
 che costrinse l'Hibero
 coprir l'onde spumante
 degl'Atlantici mari
 di bellicosi legni, per farsi tributari
 di Marocco, e di Fessa scettri, i regni;
 tra gl'incendi d'Aletto
 un cieco pargoletto
 nelle viscere mie vibrò la face,
 e nella guerra ritornai la pace.

You are good to me,
 the influence of that star
 bloody, and warlike,
 that compelled Iberia
 to cover the foaming waves
 of the Atlantic sea
 with Men-of-War, to make tributaries
 of the kingdoms of Morocco, and of Fez;
 through the fire of Alecto
 a blind innocent
 in my core struck a chord,
 and in war, returned peace.

Miracolo d'Amore
 vivo ma senza core;
 me lo rapì dal petto
 un sembiante divino,
 un Angioletto;
 ma benedetto il di
 ch'un suo sguardo di foco il sen m'apri.

Miracle of Love
 I live but without a heart,
 abducted from my breast
 by a seblance divine,
 an Angel;
 but blessed is the day
 that her glance of fire opened my breast.

VOLATE, FUGGITE

-

D'AMOR NON SI QUERELI

Giovanni Faustini (1615 - 1651)

 Francesco Cavalli (1602 - 1676)
 From *L'Ormindo* (1644) Act III Finale

Violin I

Violin II

Viola

Viola

Erisbe

Ormindo

Sicile

Amida

Continuo

Vo - la - te, fug - gi - te, Dal se - no mar -

6

ti - ri, Ces - sa - te, sva - ni - te, Dog - lio - -

Amida

Vo - la - te, fug -

10

si so - spi - - - ri. Ces - sa - te,

gi - te, Dal se - no mar - ti - ri, Ces - sa - te, sva -

14

sva - ni - te, Dog - lio - - - si sos -

ni - te, Dog - lio - - - si sos - pi -

18

pi - ri, Dog - lo - si sos - pi - ri. —

- - ri, Dog - lo - si sos - pi - ri.

RITORNELLO

23

Musical score for measures 23-26. The score is written for four staves: two treble clefs (top two staves) and two bass clefs (bottom two staves). The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music consists of quarter and eighth notes, with some rests. The first two staves have a melodic line, while the last two staves provide harmonic support.

27

Musical score for measures 27-30. The score is written for four staves: two treble clefs (top two staves) and two bass clefs (bottom two staves). The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music continues with similar rhythmic patterns of quarter and eighth notes.

31

Musical score for measures 31-34. The score is written for four staves: two treble clefs (top two staves) and two bass clefs (bottom two staves). The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music concludes with a final cadence, featuring a whole note chord in the final measure of each system.

36 *Erisbe*

Un ta - la - mo, Un ta - la - mo, Un

Un ta - la - mo, Un ta - la - mo ed un let - to, Un

39

ta - la - mo Ne sa - rà pur, Ne sa - rà pur co - mu - ne. —

ta - la - mo ed un let - to Ne sa - rà pur co - mu - ne.

42

A - mo - ro - so, A - mo - ro - so di - let - -

A - mo -

46

to I re - si - dui del duo - lo Scac - cia,

ro - so, A - mo - ro - so di - let - - to I re -

51

Scac - cia da' nos - tri pet - ti e reg - na re - -

si - dui del duo - lo Scac - cia, Scac - cia da' no - stri pet - ti e

56

- - - - - na - so - lo. I re -

reg - - - na so - lo.

60

si - dui del duo - lo Scac - cia,

Scac - cia, Scac - cia da nos - tri pet - ti e

64

Scac - cia da' nos - tri pet - ti e reg - na, reg - -

reg - - - na, re - - - - -

68

na so - lo.

73 RITORNELLO

RITORNELLO

77

77

81

86 *Sicile*

Amida

A - mor, che n'av - vin - se Ci pas - ce, e ri -

90

cre - a, Il no - do ei ne strin - se, E l'al - -

A - mor, che n'av -

94

me ei be - - - a. Il no - do ei

vin - se Ci pas - ce e ri - cre - a, Il no - do ei ne

98

ne strin - se E l'al - - - me ci

strin - se E l'al - - - - me ci be -

102

be - a, E l'al - me ci be - a.____

- - a, E l'al - me ci be - a.

RITORNELLO

107

111

Musical score for measures 111-113. The score is written for four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music consists of quarter and half notes, with some rests. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third and fourth staves have bass clefs and a key signature of one sharp.

114

Musical score for measures 114-116. The score is written for four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music consists of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third and fourth staves have bass clefs and a key signature of one sharp.

117

Musical score for measures 117-119. The score is written for four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music consists of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third and fourth staves have bass clefs and a key signature of one sharp.

120

Erisbe

Ormindo D'A - mor, D'A - mor non si que - re - li, D'A -
 D'A - mor, D'Am - or non si que - re - li, D'A -

123

mor non si que - re - li Quel cor, che vi - ve, Quel cor che vi - ve in pe - - ne. —
 mor non si que - re - li Quel cor, che vi - ve in pe - -

126

Eg - li us - a a' sui fe - - de - - -
 ne. Eg - li us - a a'

129

li Ar - re - car pria tor - men - ti Per
 sui fe - - de - - - li

132

ren - de - re, Per ren - de - re più dol - ci, Più dol - -

Ar - re - car pria tor - ,men - ti Per ren - de - re, Per

136

ci i lor

ren - de - re più dol - ci, più dol - - - ci i lor -

140

con - ten - ti. Ar - re - car pria tor - men - ti

con - ten - ti. Per ren - de - re, Per -

144

Per ren - de - re, Per ren - de - re più

ren - de - re più dol - ci, più dol - - - -

147

dol - ci, più dol - ci i lor
ci i lor

151

con - ten - ti.
con - ten - - ti.

Sicile e Amida:	Volate, fuggite, dal seno martiri, cessate, svanite, dogliosi sospiri.	Fly, flee, from my breast, all pain, cease, vanish, sorrowful sighs.
Erisbe e Ormindo:	Un talamo, ed un letto ne sarà pur comune, amoroso diletto i residui del duolo scaccia da' nostri cori, e regna solo.	One chamber, and one bed will be their share. amorous delight the residue of sorrow cast from our hearts, and reign alone.
Sicile e Amida:	Amor, che n'avvinse ci pasce, e ricrea, il nodo ei ne strinse, e l'alme ci bea.	Love, that won them feed us, and heal, bind their knot, and their souls bless.
Erisbe e Ormindo:	D'Amor non si quereli quel cor, che vive in pene, egli usa a' suoi fedeli arrecar pria tormenti per render poi più dolci i lor contenti.	By Love be not affronted that heart, that lives in pain; it is his wont, with his faithful, to bring first torment and so render sweeter their content.

This double-duet is one of Cavalli's most complex constructions, and is found as two distinct entities in the manuscript source, with markings indicating for the accompanying players to turn back and forth between verses to create the form presented here.

It is possible, however, to present them as separate duets by omitting either Sicile and Amida or Erisbe and Ormindo's verses in concert performance.

DELIZIE, E CONTENTI

Giacinto Andrea Cicognini (1606 - 1651)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *Giasone* (1649) Act I Scene ii

Violin I

Violin II

Giasone

Continuo

De - li - zie e con - ten - ti che l'al - ma be -
2. In grem - bo a - gli a - mor - i fra dol - ci ca -

6

a - te fer - ma - -
te - ne mo - rir,

11

- te, fer - ma - - - -
mo - rir mi con - vie - -

16

-te Su ques - to mio co - re deh
ne, dol - cez - za o - mi - ci - da a

20

più, deh più non stil - la - - - -
mor - te, a mor - te mi gui - - - -

24

- te le gio - ie d'a - mo - - - re.
- da, in brac - cio al mio be - - - ne.

28

De - li - zie mie ca - re fer -
Dol - cez - za

32

ma - te - vi qui

36

non so più bra - ma - re mi

40

bas - ta co - sì, non so più bra - ma - re mi

44

bas - ta co - sì de - li - zie mie ca - re
Dol - cez - za

48

fer - ma - te - vi qui

52

non so più bra - ma - re mi

56

bas - ta co - sì.

60

65

5 δ #

Delizie, contenti
che l'alma beate,
fermate, fermate:
su questo mio core
deh più non stillate
le gioie d'amore.

Delights, contents
that the soul bless,
cease, cease:
in this my heart
ah no more distill
the pleasures of love.

Delizie mie care,
fermatevi qui:
non so più bramare,
mi basta così.

My dearest delights,
stay yourselves here:
I know no longer to yearn,
for I am sated.

In grembo a gl'amori
fra dolci catene
morir mi conviene;
dolcezza omicida
a morte mi guida
in braccio al mio bene.

In the lap of love
in sweet chains
to die suits me;
sweet murder
to death guides me
in the arms of my love.

Dolcezza mie care
fermatevi qui:
non so più bramare,
mi basta così.

My sweetest joys
stay yourselves here:
I know no longer to yearn,
for I am sated.

VIENI, VIENI IN QUESTO SENO

Giovanni Faustini (1615 - 1651)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
from *La Rosinda* (1651) Act III Scene v

Nerea

Continuo

Vie - ni, vie - ni in ques - to se - no che se -

4

re - no già t'ac - col - se en - tro il suo lat - te. Le sue, ca - ro,

7

ca - ro, Le sue mam - me in - tat - te se già, se già a

10

te stil - la

13

ro, da quei fi - ni lor ru - bi - ni

16

Vò ch'am-bro - - - - - sia or ti zam - pil -

19

- - - - - li -

22

no. Si tran - quil - li - no mio pla - ca - to e bel Pol -

26

lu - ce, le mie sor - ti, le mie sor - ti al -

29

- la tua lu - ce al -

31

la tua lu - ce.

Vieni, vieni in questo seno
che sereno
già t'accolse entro il suo latte.
Le sue, caro,
mamme intatte
se già manna a te stillaro,
da quei fini
lor rubini,
vo' ch'ambrosia or ti zampillino.
Si tranquillino,
mio placato e bel Polluce,
le mie sorti alla tua luce.

Come, come unto this breast
that serene
and white, already have welcomed you.
If these, dearest,
immaculate breasts
before had manna for you stilled,
from those tips
their rubies,
I would that ambrosia now for you they purled.
Stay yourself,
my calm, fair Pollux,
my happiness lies in your light.

RESTINO IMBALSAMATE

Giovanni Faustini (1615 - 1651)

 Francesco Cavalli (1602 - 1676)
 From *La Calisto* (1651) Act III Scene i

Violin I

Violin II

Calisto

Continuo

Res-ti-no im-bal-sa-ma - te ne le me-mo-rie mie le de-li - zie pro-

5

va - - te. Fon - ti lim - pi-de e pu - re al vos - tro gor - go -

9

gli - o la mia di - vi - na, ed i - o, cop - pia di - let - ta, e ca - ra si ba - ce -

12

re - mo, si ba - ce - re - mo, si ba - ce - re - mo a ga - ra, e for - me - re - mo

16

me - lo - di - e, me - lo - di - e so - a - vi,

20

qui do - ve con più vo - ci E - co (E - co) E - co ris - pon - -

6

24

-de, u - ni - to u - ni - to il suon de' ba -

28

ci, al suon, al suon, al suon,

4

SINFONIA

31

dell' on - de.

b

36

b

ARIA

40

T'as - pet - to, t'as - pet - to e tu non vie - ni

44

pi - - - gro e len - - - to

48

mio___ con - ten - - to; m'in - tor - bi - di i se -

52

re - ni; an - i - ma, ben, spe - ran -

6

56

za, mo - ro, mo - ro

#

60

mo - ro nel - la___ tar - dan - - za. Mo -

6

b

64

- ro, mo - ro, mo - ro nel -

6 # 6

68

la tar - - - dan - - - za.

RITORNELLO

71

77

83

87

T'at - ten - do, t'at - ten - do, e tu non giun - gi.

91

Lu - - - mi - no - sa

95

ne - ghit - to - - sa, con spi - ne il cor me

99

pun - gi. Deh vie - ni e mi ris - to -

103

ra, mo - ro mo - ro

107

mo - ro ne - la di - mo - ra mo -

111

ro mo - ro mo - ro ne -

115

la di - - - mo - - - ra.

RITORNELLO

118

124

129

Restino imbalsamate
 nelle memorie mie
 le delizie provate.
 Fonti limpide, e pure
 al vostro gorgoglio
 la mia divina, ed io,
 coppia diletta, e cara
 si baceremo a gara,
 e formeremo melodie soavi,
 qui dove con più voci Eco risponde,
 unito il suon de' baci, al suon dell'onde.

T'aspetto, e tu non vieni
 pigro, e lento
 mio contento;
 m'intorbidi i sereni;
 anima, ben, speranza,
 moro nella tardanza.
 T'attendo, e tu non giungi.
 Luminosa
 neghittosa,
 con spine il cor me pungi.
 Deh vieni, e mi ristora,
 moro nella dimora.

Remain embalmed
 in my memory
 proven delights.
 Fountains clear, and pure
 to your bubbling:
 my divine, and I,
 couple delighted, and dear,
 will in kissing compete,
 and sound melodies sweet,
 here where with greater voice Echo responds,
 united is the sound of kisses with that of the waves.

I await you, and you do not come
 lazy, and slow
 my content;
 you trouble my serenty;
 my soul, love, hope,
 I die by your sloth.
 I await you, and you are not here.
 Shining,
 indolent,
 with thorns do you pierce my heart.
 Ah come, and restore me;
 I die in waiting.

MIA VITA, MIO BENE

Giulio Cesare Sorrentino (1606 - c. 1684)
Revised by Aurelio Aureli (1630 - 1708)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *Il Ciro* (1654) Act III Finale

Cleopida

Arpago

Elmira

Tiribazzo

Continuo

Mia vi - ta Le pe - ne d'a -

Mia vi - ta Le pe - ne d'a -

Mio be - ne

Mio be - ne

4

mo - re ch'il co - re sof - fri

mo - re ch'il co - re sof - fri

Non son più tor - men - ti, Son fat - te con -

Non son più tor - men - ti, Son fat - te con -

7

ten - ti, Son gio - ie sì sì. Le pe - ne d'a - mo - re, Ch'il co - re sof-

8

ten - ti, Son gio - ie sì sì. Le pe - ne d'a - mo - re, Ch'il co - re sof-

10

Non son più tor - men - ti, Son fat - te con - ten - ti, Son gio - ie sì

8

Non son più tor - men - ti, Son fat - te con - ten - ti, Son gio - ie sì

fri.

fri.

13

Non son più tor - men - ti, Son fat - te con - ten - ti, Son fat - te con -

8

Non son più tor - men - ti, Son fat - te con - ten - ti, Son fat - te con -

16

Mio cor, mio de - si - o,
Mio ben, gio - ia
ten - ti, Son gio - ie sì sì.

19

vi - ve - rò sem - pre lie - ta hor che sei mi - o.
mi - a vi - ve - rò sem - pre lie - to hor che se - i mi - a.
Mio
Mia vi - ta,

22

co - re, mio dol - ce res - pi - ro, T'a - me rò sem - pre fi - da hor
mio dol - ce res - pi - ro, T'a - me - rò sem - pre fi - do hor

25

Mio cor mio de-si-o, Vi-ve-
Mio ben, gio-ia mi-a, Vi-ve-
che sei mi-o.

28

rò sem-pre lie-ta hor che sei mi-o. Mio co-re, mio
rò sem-pre lie-to hor che sei mi-a. Mio co-re, mio
Mia vi-ta, mio

31

dol-ce re-spi-ro T'a-me-rò sem-pre
dol-ce re-spi-ro T'a-me-rò sem-pre
dol-ce re-spi-ro T'a-me-rò sem-pre

33

fi - da hor che sei mi - o.

fi - do hor che sei mi - o.

fi - da hor che sei mi - o.

fi - do hor che sei mi - o.

fi - do hor che sei mi - o.

Mia vita.
 Mio bene.
 Le pene d'amore,
 Ch'il core soffrì.
 Non son più tormenti
 Son fatte contenti
 Son gioie sì sì.
 Mio cor, mio desio
 Mio ben, gioia mia.
 Viverò sempre lieto hor che sei mio.
 T'amerò sempre fido hor che sei mio.

My life.
 My love.
 The pains of love
 That my heart suffered
 Are no longer torments
 but made content
 So much they are joys.
 My heart, my desire
 My love, my joy.
 I will live ever happy, now that you are mine,
 Will love you ever faithfully, now that you are mine.

PIANTE ODOROSE

Aurelio Aureli (1630 - 1708)

 Francesco Cavalli (1602 - 1676)
 From *L'Erismena* (1655) Act III Scene ii

Violin I

Violin II

Florida.

Continuo

4

8

Pian - te o - do - ro - se _____ gem - me pom - po - se _____
 Vi - vo pe - nan - do _____ Lan - guo a - do - ran - do _____

12

del ver - de suo - lo, Per pie - ta - te
 biz - zar - ro as - pet - to, E l'in - fi - do

16

Deh as - col - ta - te Del mio cor
di Cu - pi - do Mon - gi - bel

20

L'a - cer del - bo duo - - - - lo.
fa del mio pet - to.

23

Fe - mi-ne mi-se-rel - le siam trop-po te - ne - rel - le e fa - ci-le ad am - ar

26

m'al fin che si può far? soff-rir con-vien i nos-tri_er-ro-ri in pa - - ce, È'un

30

dol - ce, dol - ce A - mor, che trop - po al - let - ta_e pia - ce.

33

Don - ne bel - - le, se vo - le - -

37

- te vi - ver lie - - - te Non sde - gna - te es -

41

ser a - ma - - - te Gran con -

45

ten - to, Gran con -

49

ten - - to, È sul fior del vos - tro

53

bel - lo Il po - ter dir io piac - cio a

57

ques - to, e quel - lo.

61

Gran con - ten - - - to È sul fior del

65

vos - tro bel - lo Il po - ter dir io

69

RITORNELLO

piac - cio ques - to, e quel - lo.

73

Musical score for measures 73-76. The piece is in G major (one sharp). The score consists of three staves: Treble, Middle, and Bass. Measure 73: Treble (G4, A4, B4), Middle (G3, A3, B3), Bass (G2, A2, B2). Measure 74: Treble (A4, B4, C5), Middle (A3, B3, C4), Bass (A2, B2, C3). Measure 75: Treble (B4, C5, D5), Middle (B3, C4, D4), Bass (B2, C3, D3). Measure 76: Treble (C5, B4, A4), Middle (C4, B3, A3), Bass (C3, B2, A2). A fermata is placed over the final notes of all staves.

77

Musical score for measures 77-80. The piece is in G major. The score consists of three staves: Treble, Middle, and Bass. Measure 77: Treble (A4, B4, C5), Middle (G3, A3, B3), Bass (G2, A2, B2). Measure 78: Treble (B4, C5, D5), Middle (A3, B3, C4), Bass (A2, B2, C3). Measure 79: Treble (C5, B4, A4), Middle (B3, C4, D4), Bass (B2, C3, D3). Measure 80: Treble (B4, A4, G4), Middle (A3, G3, F3), Bass (A2, G2, F2). A fermata is placed over the final notes of all staves.

81

Musical score for measures 81-84. The piece is in G major. The score consists of three staves: Treble, Middle, and Bass. Measure 81: Treble (A4, B4, C5), Middle (G3, A3, B3), Bass (G2, A2, B2). Measure 82: Treble (B4, C5, D5), Middle (A3, B3, C4), Bass (A2, B2, C3). Measure 83: Treble (C5, B4, A4), Middle (B3, C4, D4), Bass (B2, C3, D3). Measure 84: Treble (B4, A4, G4), Middle (A3, G3, F3), Bass (A2, G2, F2). A fermata is placed over the final notes of all staves.

Piante odorose,
 Gemme pompose
 Del verde suolo,
 Per pietate
 Deh ascoltate
 Del mio cor l'acerbo duolo.
 Vivo penando,
 Languo adorando
 Bizzarro aspetto,
 E l'infido
 Di Cupido
 Mongibel fa del mio petto.
 Femine miserelle
 Siam troppo tenerelle,
 E facile ad amar.
 Ma al fin che si può far?
 Soffrir convien i vostri errori in pace,
 E un dolce Amor, che troppo alletta, e piace.
 Donne belle, se volete
 Viver liete
 Non sdegnate esser amate
 Gran contento,
 È sul fior del vostro bello
 Il Poter dir io piaccio a questo, e quello.

Fragrant flowers,
 Proud buds
 Of the green earth,
 For pity,
 Ah, listen
 To the bitter sorrow of my heart.
 I live in pain,
 Languish, adoring
 That strange countenance,
 And faithless
 Cupid
 Etna makes of my breast.
 Poor females
 We are too soft,
 And easy prey to love.
 But in the end, what can one do?
 Suffer together your errors in peace,
 And that sweet love, too alluring, and dear.
 Fair women, should you wish
 To live happy
 Do not disdain to be loved:
 Great happiness,
 Is in the flower of your beauty:
 The power to say 'I'm desired by this one, and that'.

CRESCERE IL FOCO

Giovanni Francesco Busanello (1598 - 1659)

 Francesco Cavalli (1602 - 1676)
 From *La Statira* (1655) Act II Scene iv

Violin I

Violin II

Floralba

Continuo

Cres - ce, cres - ce il fo - co, av - vam - pa, av - vam - pa il co -

5

- - re; ahi for - tu - na, che fa - rò? Io no'l so,

9

Io no'l so: ne - lle la - - - -

12

- - gri - me mie som - mer - go A - mo - re. Cre - sce, cres - ce il fo - co, av -

16

vam - pa, av - vam - pa il co - - - re, av - vam - pa, av - vam - pa il co - re.

21

26

Ste - lle per - fi - de, che mi die - de - ro
Ri - vi lim - pi - di, gor - ghi rap - i - di,

30

un af - fet - to per in - fer - -
che al giar - din nu - tri - te i fio - -

34

no, tal go - ver - no fan di me, che la
ri de - gl'a - mo - ri, chiu - si in me, deh, vi

38

stes - sa pie - tà, nel ve - der - mi, ed u - dir - mi,
toc - chi pie - tà, con le vo - stre on - de pu - re,

42

sin - - gul - - ti non ha
pia - - cia - - vi sus - sur -

46

più per com - pa - tir - - mi. sin -
 rar le mie sven - tu - - re. pia -

50

gul - - ti non ha più per
 ce - - vi sus - sur - rar le

54

com - pa - tir - - - mi.
 mie sven - tu - - - re.

RITORNELLO

57

61

65

69

73

Da ques - to bel giar - din, fug - gir io vo - glio,

77

get - ti il ca - so a il so - te il vi - ver mi - o sot - to al - tro cie - lo con - so - lar sper -

80

i - o, del com - bat - tu - to se - no, il rio. cor - do - glio.

84

89

il gio - ca - tor can - gian - do car - te, e si - to, pren - de ta - lor de - lla for - tu - na i

92

cri - ni, chi sa, che ciel can - gia - to non des - ti - ni, a - mo - ro - sa sa -

95

lu - te al cor _____ fe - ri - - to.

98

Cresce il foco, avvampa il core;
 ahi fortuna, che farò? Io no 'l so:
 nelle lagrime mie sommergo Amore.

Stelle perfide, che mi diedero
 un affetto per inferno,
 tal governo fan di me,
 che la stessa pietà,
 nel vedermi, ed udirmi,
 singulti non ha più per compatirmi.
 Rivi limpidi, gorghi rapidi,
 che al giardin nutrite i fiori
 degl'amori, chiusi in me,
 deh, vi tocchi pietà,
 con le vostre onde pure,
 piacivi sussurrar le mie sventure.

Da questo bel giardin, partire io voglio,
 getti il caso a le sorti il viver mio,
 sotto altro cielo consolar sper'io,
 del combattuto seno, il rio cordoglio
 Il giocator cangiando carte, e sito,
 prende talor della fortuna i crini,
 chi sa, che ciel cangiato non destini,
 amorosa salute al cor ferito.

The Fire grows, my heart enflames;
 ah fortune, what will I do? I know not:
 in my tears I submerge Love.

Perfidious stars, that gave me
 affection for burning,
 So do they rule me
 that Pity herself
 In seeing me, and hearing me,
 Has no sobs to comfort me.
 Clear streams, bubbling brooks,
 that in a garden nourish the flowers
 of love, that are closed in me,
 ah, you touch them, Pity,
 with your pure waves,
 but it pleases you only to whisper my woes.

From this fair garden to depart I would,
 throw this sad case of fate from my life,
 to be under a better sky I hope,
 and for the embattled breast, a consoling river.
 The player, changing cards and place,
 Sometimes takes fortune by the hair:
 who knows; the changing heavens might destine
 loving health for the wounded heart.

MENFI, MIA PATRIA

Giovanni Francesco Busanello (1598 - 1659)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *La Statira* (1655) Act II Scene ix

Violin I

Violin II

Ermosilla

Continuo

5

Men - fi, mia pat - - ria, reg - no,

8

pad - re, mad - re o - ve se - te?

11

Deh le mie a - ma - ri - tu - di - ni

14

pian - ge - te;

18

lun - ge da

21

voi per vo - lon - ta - rio e - si - lio, son

24

son men - di - co di co - re, son, son men -

27

di - co di co - re, e di con - sig - lio.

30

33

Sco - no - sciu - to, so - lin - go, Sco - no - sciu - to,

36

so - lin - go, do - vun - que vol - go i pas - si, in

39

fon - ti, in fon - ti di pie - tà con - ver -

42

to con - ver - to i sas - si.

45

Ciel, _____

48

— pro - te - ttor de' prin - ci - pi, a te so - lo

51

fa suo ri - cor - so fa suo ri - cor - so un dis - pe - ra - to,

54

un dis - pe - ra - to, un, un dis - pe - ra - to — duo -

57

-lo.

Menfi, mia patria, regno,
padre, madre, ove sete
Deh le mie amaritudini piangete;
lunge da voi per volontario esilio,
son mendico di core, e di consiglio.
Sconosciuto, solingo,
dovunque volgo i passi,
in fonti di pietà converto i sassi.
Ciel, protettor de' principi, a te solo
fa suo ricorso un disperato duolo.

Memphis, my homeland, kingdom,
father, mother, where you are
Ah, for my hardships: weep;
far from you, in voluntary exile,
I beg of comfort, and consolation.
Unknown, alone,
wherever I turn my step,
into fonts of pity I turn the rocks.
Heaven, protector of princes, by you alone
can such desperate pain be remedied.

IO VIVO

Giovanni Francesco Busanello (1598 - 1659)

 Francesco Cavalli (1602 - 1676)
 From *La Statira* (1655) Act III Scene v

Floralba

Continuo

Io vi - vo, Io vi - vo,

6

S.

Vc.

né so più chi; né

10

S.

Vc.

so né so chi son; o

14

S.

Vc.

o

18


S.

Vc.

dèi, di pie - ta - de un - a stil - la dis -

22

S. 

Vc. 

27

S. 

Vc. 

31

S. 

Vc. 

Io vivo,
 né so più a chi; né so chi son; o dei,
 di pietade una stilla
 discenda a consolar i dolor miei.

I live,
 but know no longer for whom, nor who I am; o Gods!
 For a drop of pity
 to descend and console my pain.

ARDO, SOSPIRO, E PIANGO

Nicolò Minato (1627 - 1698)

 Francesco Cavalli (1602 - 1676)
 From *L'Artemisia* (1657), Act I Scene xviii

Violin I

Violin II

Artemia

Continuo

6

Ar - do, so - spi - ro, e pian - - - -

10

14

go, Os - ser - vo Os - ser - vo e -

18

ter - na fè,

22

E pur sen - za

26

mer - cè las - - - sa ri - man -

30

go. Ar - do, so - spi - ro, e pian - - -

35

- - - - -

39

go, Pen - san - do ogn'

43

hor i - o vò, co - me fug - gir le

47

pe - ne e, non lo sò, e, non lo sò,

52

Pen - san - do ogn' hor i - o vò co - me fug -

#

57

gir le pe - ne e, non lo so, e,

#

61

non lo sò.

5 6 6

65

6

70

75

80

Pe - no, lan - gui - sco, e mo - - - -

84

Musical score for measures 84-87. It consists of four staves: two treble clefs, a vocal line, and a bass clef. The key signature has one flat (B-flat). Measure 84 starts with a treble clef staff containing a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The second staff has a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The vocal line has a half note G4, a half note A4, and a half note B4. The bass line has a half note G3, a half note A3, and a half note B3. Measure 85 features a long melisma with a slur over the vocal line. Measure 86 continues the melisma. Measure 87 ends with a sharp sign (#) below the bass line.

88

Musical score for measures 88-91. It consists of four staves: two treble clefs, a vocal line, and a bass clef. The key signature has one flat (B-flat). Measure 88 starts with a treble clef staff containing a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The second staff has a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The vocal line has a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass line has a quarter note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. Measure 89 features a long melisma with a slur over the vocal line. Measure 90 continues the melisma. Measure 91 ends with a sharp sign (#) below the bass line.

- ro, Per chi, — per chi non

92

Musical score for measures 92-95. It consists of four staves: two treble clefs, a vocal line, and a bass clef. The key signature has one flat (B-flat). Measure 92 starts with a treble clef staff containing a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The second staff has a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The vocal line has a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass line has a quarter note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. Measure 93 features a long melisma with a slur over the vocal line. Measure 94 continues the melisma. Measure 95 ends with a sharp sign (#) below the bass line.

ha pie - tà.

97

Pas - so mia fres - ca e - tà,

101

sen - - - za ris - to - ro.

105

Pe - no, lan - gui - sco, e mo - - - -

109

113

117

121

pe - ne e, non lo sò, e, non lo sò,

126

Pen - san - do ogn' hor i - o vò _____ co - me fug -

131

gir le pe - ne e, non lo so, e,

135

Musical score for measures 135-140. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a vocal line with lyrics "non lo sò." and a piano accompaniment. The piano part includes a bass line with fingering numbers 5, 6, and 6. The vocal line has a fermata over the final note.

140

Musical score for measures 140-145. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a piano accompaniment with a bass line. A fermata is present over the final note of the piano part.

145

Musical score for measures 145-150. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a piano accompaniment with a bass line. A fermata is present over the final note of the piano part.

150

Musical score for measures 150-155. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a piano accompaniment with a bass line. A fermata is present over the final note of the piano part.

Ardo, sospiro, e piango,
 osservo eterna fé,
 e pur senza mercé
 lassa, Rimango.
 Pensando ogn'hor: io vò
 come fuggir le pene e non lo sò.
 Peno, languisco, e moro
 per chi non ha pietà.
 Passo mia fresca età
 senza ristoro.
 Peno, languisco, e moro.
 pensando ogn'hor: io vò
 come fuggir le pene e non lo sò.

I burn with love, sigh, and weep,
 would be faithful forever,
 yet without pity
 Alas, I linger.
 I think every hour: I want to
 escape this pain, and I know not how.
 I suffer, languish and die
 for one who cares not.
 I pass my youth
 with no solace.
 I suffer, languish and die.
 I think every hour: I want to
 escape this pain, and I know not how.

DAMMI MORTE

Nicolò Minato (1627 - 1698)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *L'Artemisia* (1657), Act I Scene xviii

Violin I

Violin II

Oronta

Violoncello

Dam-mi mor - te o li - ber - tà, dam-mi

6 5 5 6 #

7

mor - te, dam - mi mor - te o li - ber - tà, Cie - co A - mor che

11

tan - te, tan - te pe - ne Tan - ti guai,

16

tan - te ca - te

21

ne, sos - te -

25

ner il cor non sa.

29

Dam - mi mor - te o li - ber - tà,

33

dam - mi mor - te, dam - mi mor - te o li - ber - tà.

37

41

45

49

54

Trop-poè du - ra ser - vi - tù

58

trop-poè du - ra, trop-poè du - ra ser - vi - tù, è mar -

62

tir trop - po, trop - po se - ve - ro,

66

a - do - rar a - do - rar un i - dol

71

fie - - - - - ro,

75

un - a ri - - - gi - da bel -

80

-tà. Dam - mi mor - te o li - ber - tà,

85

dam - mi mor - te, dam - mi mor - te o li - ber - tà.

89

94

98

102

Dammi morte ò libertà,
 Cieco Amor, che tante pene,
 Tanti guai, tante catene,
 Sostener il cor non sa.
 Dammi morte ò libertà.
 Troppo è dura servitù,
 È martir troppo severo,
 Adorar un idol fiero,
 Una rigida beltà.
 Dammi morte ò libertà.

Give me death or liberty,
 Blind Cupid, for so much pain,
 So many woes, such chains,
 Arrest* the unwitting heart.
 Give me death or liberty.
 Too hard is servitude,
 A torment too severe
 To adore a cruel idol,
 A merciless beauty.
 Give me death or liberty.

*Italian has long since lost the meaning
 of the word *Sostenere* given in John Florio's
 Dictionary: 'Also to imprison, To lay up in hold'

ECCO L'IDOLO MIO

Giovanni Faustini (1615 - 1651)
Completed by Nicolò Minato (1627 - 1698)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *Elena* (1659) Act III Scene i

Violin I

Violin II

Elena

Menelao

Continuo

7

13

Menelao

17

Ec - co l'i - do - lo mi - o Co - me tor - na - te, a - mi - ca, ò pur ru -

21

A la vos - tra mo - de - stia, Al vos - tro a
bel - la? Che ri - sol - ve - ste, ò bel - la?

25

mo - re Ce - de vin - to il mio - co - re. Il
Gra - di - te i mei af - fet - ti?

29

cen - tro se - te voi de' miei di - let - ti.
Deh bac - ciar mi las - cia - te ques - te ne - vi an - i -

33

ma-te, ques-ti can - di - dia - vo - ri in tes - ti mon de' miei fe - li - ci a - mo - ri.

37

Da chi ci ha ra - pi - to fug - gir ci con - vie - ne;
Si, sì, fug - gi - rem, mio

40

Mio di - let - to, in te
be - ne. mio so - spi - ro

44

v - vo, in te re - spi - ro, La mia
in te re - spi - ro,

48

gio - - - - -

La mia gio - - - - -

52

- ia tu sa - ra - - i, Nel mio

- ia tu sa - ra - i, _____

56

sen - o tu viv - rai, tu viv - ra - -

Nel mio se - no tu viv - ra - - i, _____

6 5 6

60

- i, Il tuo ben Il tuo

La tua vi - ta,

64

ben tua vi - ta, tua vi - ta io so - no,
La tua vi - ta tua vi - ta io so - no,

69

L'a - ni - ma ti con - sa - - - - -
L'a - ni - ma ti con - sa - - - - -

71

- cro, il cor Il cor ti
- cro, il cor ti do - no ti

75

do - no, ti do - - - no, Io tua
do - - - - no, Io tuo ben,

79

vi - ta, Io tua vi - ta, tua vi - ta io

Io tuo ben, tua vi - ta, tua vi - ta io

83

so - no, L'a - ni - ma ti con - sa - - - -

so - no, L'a - ni - ma ti con - sa - - - -

87

- cro, il cor, il cor,

- cro, il cor ti

91

ti do - no, ti do - - - no.

do - no, ti do - - - no.

Menelao:	Ecco l'Idolo mio: come tornate, amica ò pur rubella? Che risolvete, ò bella?	Here is my idol: how are you returned, friend, or rebel?
Elena:	A la vostra modestia, al vostro amore cede vinto il mio core.	How are you resolved, my love? To your modesty, to your love cedes my conquered heart.
Menelao:	Gradite i miei affetti?	You accept my affections?
Elena:	Il centro sete voi de' miei dilette.	You are the centre of my delight.
Menelao:	Deh, bacciarmi lasciate queste nevi animate, Questi candidi avori in testimon de'miei felici amori.	Ah, let me kiss this living snow, this spotless ivory in testimony of my requited love.
Elena:	Da chi ci ha rapito fuggir ci conviene;	From those who have captured us let us flee;
Menelao:	Sì, fuggirem, mio bene.	Yes let us flee, my love.
A2:	Mio diletto, mio sospiro, In te vivo, in te respiro. La mia gioia tu sarai, nel mio seno tu vivrai. Il tuo ben, la tua vita io sono. L'anima ti consacro, Il cor ti dono.	My delight, my every sigh, in you I live, in you I breathe. You will be my joy, in my breast you will live. Your love, your life am I. My soul I consecrate for you, my heart I give you.

MIA SPERANZA

Giovanni Faustini (1615 - 1651)
Completed by Nicolò Minato (1627 - 1698)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *Elena* (1659) Act III Scene vii

Violin I

Violin II

Menelao

Elena

Continuo

5

9

Mio con - ten - to, Là ne'

Mia spe - ran - za, Là ne'

13

gi - - - ri de le sfe - re, Cre - di a me che non
gi - - - ri de le sfe - re Cre - di a

17

v'è Tal di - let - to, tal pia - ce - re Che s'u - gua - gli a
me, che non v'è tal di - let - to, tal pia - ce - re Che s'u -

21

quel, a quel___ ch'io___ sen - to.____ Mio con -
gua - gli a quel ch'io___ sen - to.____ Mia spe - ran - za,

26

ten - to, Mia spe - ran - za, mio con - ten - to.
Mia spe - ran - za mio con - ten - to.____

RITORNELLO

31

35

39

44

Mio de - si - o, Pri - ma'l
Mia de - li - tia Pri - ma'l

48

sol d'a - ver splen - do - ri, Ces - se - rà, Las - cie -
sol d'a - ver splen - do - ri, Ces - se -

52

rà, Che nell' al - ma, che nel co - re Mai s'es - tin - gua'l'_____
 rà, Las - cie - rà, Che nell' al - ma, che nel co - re Mai s'es -

56

fuo - co il fuo - co - mi - o._____
 tin - gua'l'_____
 fuo - co mi - o._____
 Mia de -

60

Mio de - si - o, Mia de - li - tia,
 li - tia, Mia de - li - tia

6

63

Mio de - - - si - - - o.
 Mio de - - - si - o._____

RITORNELLO

66

Musical notation for measures 66-69. The system consists of three staves: Treble, Bass, and Bass. Measure 66 has a whole rest in the Treble staff. Measure 67 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 68 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 69 has a quarter note G4 in the Treble staff. The Bass staff has a whole note G3 in measure 66, a quarter note G3 in measure 67, a quarter note F3 in measure 68, and a quarter note E3 in measure 69. A flat symbol (b) is placed below the Bass staff in measure 69.

70

Musical notation for measures 70-73. The system consists of three staves: Treble, Bass, and Bass. Measure 70 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 71 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 72 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 73 has a quarter note G4 in the Treble staff. The Bass staff has a whole note G3 in measure 70, a quarter note G3 in measure 71, a quarter note F3 in measure 72, and a quarter note E3 in measure 73. A sharp symbol (#) is placed below the Bass staff in measure 70.

74

Musical notation for measures 74-78. The system consists of three staves: Treble, Bass, and Bass. Measure 74 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 75 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 76 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 77 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 78 has a quarter note G4 in the Treble staff. The Bass staff has a whole note G3 in measure 74, a quarter note G3 in measure 75, a quarter note F3 in measure 76, and a quarter note E3 in measure 77. A flat symbol (b) is placed below the Bass staff in measure 74.

79

Musical notation for measures 79-82. The system consists of three staves: Treble, Bass, and Bass. Measure 79 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 80 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 81 has a quarter note G4 in the Treble staff. Measure 82 has a quarter note G4 in the Treble staff. The Bass staff has a whole note G3 in measure 79, a quarter note G3 in measure 80, a quarter note F3 in measure 81, and a quarter note E3 in measure 82. A flat symbol (b) is placed below the Bass staff in measure 79.

Dis-pon-iam - ci a la fu - ga i - do-lo mi - o, A L'in-con-tro pri-mier d'a-mi-ca

82

sor - te,
Ti se - gui - rò mio ben, fi - no a mor - te.

86

Mio Nu - me per te,
Per

89

Lan - gui - re, Gio -
te mia de - i - tà, Mo - ri - re, Gio -

93

-i - - - re, Gio - i - re sa - rà, Lan -
-i - - - re, Gio - i - re sa - rà,

97

gui - re, Gio - i - - - re, Gio -
Mo - ri - re, Gio - i - - - re, Gio -

101

i - re sa - rà. Di sor - te spie - ta - te, Ma -
i - re sa - rà. Di stel - le a - di - ra - te, Ma -

105

lig - no te - no - re di ques - to mio co - re, La sta - - bi - le
lig - no te - no - re di ques - to mio co - re, La sta - - bi - le

108

fè tur - bar non po - trà. Mio Nu - me per
fè tur - bar non po - trà.

112

te, Lan - gui - re,
Per te mia de - i - tà, Mo -

116

Gio - i - - - - re, Gio -
ri - re, Gio - i - - - - re, Gio -

119

i - re sa - rà, Lan - gui - re, Gio -
i - re sa - rà, Mo - ri - re, Gio -

123

i - - - - re, Gio - i - re sa - rà.
i - - - - re, Gio - i - re sa - rà.

127

Musical score for measures 127-130. The system consists of three staves: Treble, Alto, and Bass. Measure 127 begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 7-measure rest. The melody in the treble staff starts in measure 128 with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, Bb4, and C5. The alto staff has a whole rest in measure 127 and begins in measure 128 with a quarter note G4. The bass staff has a whole rest in measure 127 and begins in measure 128 with a quarter note G2. The music continues through measures 129 and 130.

131

Musical score for measures 131-133. The system consists of three staves: Treble, Alto, and Bass. Measure 131 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a melody of quarter notes G4, A4, Bb4, and C5. The alto staff has a whole rest in measure 131 and begins in measure 132 with a quarter note G4. The bass staff has a whole rest in measure 131 and begins in measure 132 with a quarter note G2. The music continues through measures 132 and 133.

134

Musical score for measures 134-137. The system consists of three staves: Treble, Alto, and Bass. Measure 134 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a melody of quarter notes G4, A4, Bb4, and C5. The alto staff has a whole rest in measure 134 and begins in measure 135 with a quarter note G4. The bass staff has a whole rest in measure 134 and begins in measure 135 with a quarter note G2. The music continues through measures 135, 136, and 137.

Elena:	Mia speranza,	My hope,
Menelao:	Mio contento,	My happiness,
A2:	Là ne'giri de le sfere, credi a me che non v'è tal diletto, tal piacere che s'uguagli a quel ch'io sento. Mia Speranza, mio Contento.	You that turn the Spheres, believe me, that there is no such delight, such pleasure equal to that which I feel. My hope, my happiness.
Elena:	Mia delitia,	My delight,
Menelao:	Mio desio,	My desire,
A2:	Prima'l sol d'haver splendore cesserà, lascerà, che ne l'alma, che nel core mai s'estingua'l foco mio. Mia delitia, mio desio.	First the sun in splendour will cease, will leave, before in my soul, in my heart is extinguised my ardour. My delight, my desire.
Menelao:	Disponiamci a la fuga, idolo mio a l'incontro primier d'amica sorte.	Let us to flight, my idol at the first sight of fortune.
Elena:	Ti seguiro mio ben, fino a la morte.	I will follow you, my love, 'till death.
Menelao:	Mio nume per te,	You for my goddess,
Elena:	Per te mia Deità.	You my deity.
Menelao:	Languire,	To languish,
Elena:	Morire,	To die,
A2:	Gioire sarà.	Joy would be.
Elena:	Di stelle adirate,	Angry stars,
Menelao:	Di sorti spietate,	Merciless fate,
A2:	Maligno tenore di questo mio core la stabile fe turbar non potrà.	Malign words this, my heart's sure fidelity will not shake.
Menelao:	Mio nume per te,	You for my goddess,
Elena:	Per te mia Deità.	You my deity.
Menelao:	Languire,	To languish,
Elena:	Morire,	To die,
A2:	Gioire sarà.	Joy would be.

COME SI BEFF' AMOR

Francesco Buti (1604 - 1682)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *Ercole Amante* (1662) Act I Scene i

SINFONIA

Violin I

Violin II

Viola

Viola

Ercole

Continuo

7 6 #

4

7

b 6 6 6 6

12

6 # 4

16

6 6 b

un'ostre fois

19

un'ostre fois

24

Co - me si beff A - mor del po - ter mi - o

7 6 #

27

A me cui ce - de il Mon - do sa - rà con - tra - sto u - na Don -

29

zel - la, oh Di - o. Co - me si beff A - mor del mio de - si - o.

7 6

35 RITORNELLO

40

46

Dun - que chi tan - ti mos - tri vi - de e san - gui trof - fei di sua for -

6

50

tez - za scem - pio fa - rà di fe - mi - nil' fia - rez - za e traf -

6

54

it - to ca - drà da un van de - si - o? Co - me si beff A -

58

mor del pian-to mi - o Co - me si beff A - mor del pian-to mi - o

65

RITORNELLO

70

76

Ah Cu - pi - do io non so già che il ciel sof - frir

80

ti deg - - gia Di Plu - ton l'or - ri - da

83

reg - gia un di te più reo non ha.

SINFONIA

86

91

95

99

Oh di quale em-pie - tà sa - cri - le - go ti - ra - no ogn' or ri - em - pi il

102

cre - du - lo tuo re - gno men - tre ne' di lui tem - pi l'a - do - ra - te Cot -

105

ti - ne di gra - zia e di bel - tà non ce - lan' al - tro al fi - ne ch'id - oli a - bo - mi -

108

ne - vo - li qua' so - no in - te - res - se, per - fi - dia or -

110

go - glio e sde - gno co - sì av - vien per Io - le che l'al - tar del cor

113

mi - o spar - ga d'al - ti sos - pir mal gra - ti i fu - mi e che vit - ti - ma in

116

fau - sta io mi con - su - - - mi.

119

Ah Cu - pi - do io non so già che il ciel sof - frir

6

123

ti — deg - - gia Di Plu - ton l'or - ri - da

126

reg - gia un di te più reo non ha.

6

SINFONIA

129

133

137

b

Come si beffa Amor del poter mio!
 A me cui cede il mondo
 farà contrasto una donzella? (oh dio!)
 Come si beffa Amor del mio desio!
 Dunque chi tanti mostri
 vide esangui trofei di sua fortezza
 scempio farà di femminil fierezza,
 e trafitto cadrà da un van desio?
 Come si beffa Amor del pianto mio!

How Love mocks my power!
 Will I, to whom the world cedes,
 be confounded by a girl? (Oh God!)
 How Love mocks my desire!
 Should he, who of so many monsters
 made a bloodied testament to his strength,
 Slaughtered be by feminine pride,
 and skewered, fall to a vain will?
 How Love mocks my plaint!

Ah Cupido io non so già
 perché il ciel soffrir ti deggia?
 Di Pluton l'orrida reggia
 un di te più reo non ha.

Ah Cupid I know not yet
 Why heaven suffers your design?
 Even Pluto's horrid kingdom
 A greater felon does not hold.

O di quale empietà
 sacrilego tiranno ogn'or riempi
 il credulo tuo regno?
 Mentre ne' di lui tempi
 l'adorate cottine
 di grazia, e di beltà
 non celano altro alfine
 ch'idoli abominevoli qua' sono
 interesse, perfidia, orgoglio, e sdegno.
 Così avvien per Iole
 che l'altar del cor mio
 sparga d'alti sospir malgrati i fumi,
 e che vittima infausta io mi consumi.

Oh with what impious,
 sacrilegious tyranny every hour do you fill
 your credulous kingdom?
 While in your temples
 the adored veils
 of grace, and of beauty
 conceal no longer
 the abominable idols that are
 self-interest, perfidy, pride, and indignation.
 So it will be for Iole
 that the altar of my heart
 is strewn with sighs rising with the incense,
 and that I, poor victim, am consumed.

FIGLIO, FIGLIO

Francesco Buti (1604 - 1682)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *Ercole Amante*, Act III Scene viii

Deianira

Hyllo

Continuo

Fig-lio, Fig-lio tu pri-gio-

6 6

7

nier - ro? E vi - ve in sen di pa - dre un cor sì fie - ro?

Ma-dre, Ma-dre, tu, tu dis-cac - cia - ta? Ed in cor di ma

12

Fig-lio, Fig-lio, Fig-lio, Fig-lio, tu pri-gio - nie - ro?

ri - to al-ma sì in-gra - ta. Ma-dre, Ma-dre,

16

Non fos-se a te cru-de-le, e gli per-do-ne-rei
tu, tu, tu dis-cac-cia - ta?

6

20

l'in-fe - del-tà. S'a te pie-
Non fos-se a te in-fe - de-le, e lie - ve tro-ve - rei sua cru - del - tà. S'a

4 3

24

tà non spe - ro og-ni sor-te a me fi - a sem - pre, sem - pre,
te pie-tà non spe - ro Og-ni sor-te a me fi - a sem - pre,

6

29

sem - pre spie-ta - ta. Fig - lio, Fig - lio, tu pri-gio - nier - ro?
sem - pre spie-ta - ta. Ma - dre, Ma - dre, tu, tu,

6

34

Fig-lio, Fig-lio, Ogn' or des-ti a me dell'
tu dis-cac-cia - ta? Ma-dre, Ma-dre, Ogn-or des-ti a me

4 3

39

a - mor tu - o seg - ni seg - ni più es-pres - si Ah, vog-lia il Ciel,
dell' a - mor tu - o seg - ni più es-pres - si Ah, vog-lia il

6 6

43

che ques - ti non sian gl'ul - ti - mi non sian
Ciel che ques - ti non sian gl'ul - ti - mi

46

gl'ul - ti - mi, gl'ul - ti mi am-ples - si.
non sian gl'ul - ti - mi am - ples - si.

4 3

Deia.: Figlio tu prigioniero?
 Hyllo: Madre tu discacciata?
 Deia.: E vive in sen di padre un cor sì fiero?
 Hyllo: Ed in cor di marito alma sì ingrata.
 Deia.: Figlio tu prigioniero?
 Hyllo: Madre tu discacciata?
 Deia.: Non fosse a te crudele,
 E gli perdonerei l'infedeltà.
 Hyllo: Non fosse a te infedele,
 E lieve troverei sua crudeltà.
 A 2: S'a te pietà non spero
 Ogni sorte a me fia sempre spietata.
 Deia.: Figlio tu prigioniero?
 Hyllo: Madre tu discacciata?
 Deia.: Figlio;
 Hyllo: Madre;
 A 2: Ogn'or desti
 A me dell'amor tuo segni più espressi,
 Ah voglia il ciel, che questi
 Non sian gli ultimi amplessi.

My son, to be a prisoner?
 My mother, banished?
 Lives in your father's breast a heart so fierce?
 And in the heart of your husband a soul so cruel.
 My son, to be a prisoner?
 My mother, banished?
 Were he not to you cruel,
 I would pardon his infidelity.
 Were he not to you unfaithful,
 Mild would I find his cruelty.
 If pity for you I cannot hope for
 Every fate, to me, is ever pitiless.
 My son, to be a prisoner?
 My mother, banished?
 Son;
 Mother;
 Every hour you gave
 To me your love's most ardent signs,
 Ah, heaven deign that this
 Is not our last embrace.

COETANEO CON GL'ASTRI

Nicolò Minato (1627 - 1698)

 Francesco Cavalli (1602 - 1676)
 From *Pompeo Magno* (1666) Act I Scene xii

Mitridate

Continuo

5 # 6

6

Coe - ta - ne - o con

4-3

10

gl'As - tri Tem - po ch'il tut - to chiu - -

7-6

14

-di e a dis - tin - guer in - se - gni e'l sem - pre e'l

#

18

ma - i, Vo - - - la, e re - ca - mi'l fin di

4-3 4

22

tan - ti, di tan - ti gua - i. Vo -

#

26

- - - la, e re - ca - mi'l fin di

29

tan - ti, di tan - ti gua - i.

5

34

Tu che'l

6 # 4-3

39

mo - to mi - su - ri, Che fug - gi, e non ti

43

muo - - - vi, Tu ch'un in - stan - te, un ins -

7-6 # ♭

46

tan - te sei, che tor - ni, e va - i, Vo -

4-3

49

- - la, e re - ca - mi'l fin di tan - ti, di

53

tan - ti gua - i. Vo - - - la, e

SONNO, PLACIDO NUME

Nicolò Minato (1627 - 1698)

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
from *Pompeo Magno* (1666) Act I Scene xix

Violin I

Violin II

Viola

Viola

Pompeo

Continuo

♭ 7 6

6

Son - no pla - ci-do Nu - me

♭

10

con tuoi dol - ci so - po - ri spar - gi d'ob - li - vi - on i

14

miei, i miei ar - do - - ri. Spar - gi

18

d'ob - li - vi - on i miei, i miei ar - do - ri.

22

So - pi -

7 6 b 6

26

tor de' pen-sie - ri deh fa, ch'o - ve mi des - ti

30

De_ l'in - cen - dio pri - mior - ma, or - ma non res - ti.

34

De_ l'in - cen - dio pri - mier or - ma, or - ma non

38

res - ti.

7 6

41

Sonno, placido Nume,
con tuoi dolci sopori,
spargi d'oblivion i miei ardori.
Sopitor de' pensieri;
deh fa, ch'ove io mi desti,
de l'incendio primier' orma non resti.

Sleep, gentle God,
with your sweet torpor
cast into oblivion my ardour.
Reliever of worries;
ah, grant, that wherever I awake,
of first light no trace will remain.

MISERO COSÌ VA

Anon.

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *Etiogabalo* (1667) Act I Scene xiii

Violin I

Violin II

Viola

Alessandro

Continuo

5

#

9

Mi - - - se - ro, mi - se - ro co - sì

#

13

va, co - sì va Chi fe - del t'a - do -

17

ro Tra - di -

21

tri - ce bel - tà In - fe - li - ce, che fò?

25

Stol - to? Non m'a - vi - sa - i, Che con bel -

29

tà fè non si tro - va ma - - i

33

Stol - to? Stol - to? Non m'a - vi -

37

sa - i, Che con bel - tà fè non si tro - va, non si tro - - -

41

- - - - - va ma - - - i.

4 3

45

tr

#

49

Lan - - gui - di,

#

53

lan - gui - di miei sos - - pir Us - ci - te, us -

#

57

ci - te pur ahi - mè

#

61

Co - sì d'as - pro mar - tir Si

65

pre - mia la mia fè

69

Stol - to? Non m'a - vi - sa - i, Che con bel - tà fè non si tro - va

73

ma - - i

77

Stol - to? Stol - to? Non m'a - vi - sa - i, Che con bel - tà fè non si

81

tro - va, non si tro - - - - - va

85

ma - - - i.

4 3

89

92

Misero così va
 che fedel t'adoro
 traditrice beltà.
 Infelice, che fò?
 Stolto? Non m'avisai,
 che con beltà fè
 non si trova mai.
 Languidi miei sospir'
 uscite pur ahimè
 così d'aspro martir
 si premia la mia fè.
 Stolto? Non m'avisai,
 che con beltà fè
 non si trova mai.

Wretched goes he
 that faithfully loves you,
 treacherous beauty.
 Unhappy, what shall I do?
 Am I a fool? I was not warned
 that with beauty, fidelity
 one will never find.
 Languid my sighs
 fly as I mourn
 with this bitter pain
 is my faith rewarded.
 Am I a fool? I was not warned
 that with beauty, fidelity
 one will never find.

PUR TI STRINGO

Anon.

Francesco Cavalli (1602 - 1676)
From *Eliogabalo* (1667) Act III Finale

Alessandro

Gemira

Eritea

Giuliano

Continuo

Pur ti Strin - go,

Pur t'an - no

Me - co il

I - dol ca - ro,

5 6 #

6

Pur t'an - no

- do, pur ti strin - go, Pur ti

fa - to, cru - do a - va - ro non è più, I - dol

I - dol ca - ro,

10

do, pur t'an - no - - - - -

strin - go, Pur t'an - no - - - - -

ca - ro, Me - co il fa - to, _____

Me - co il fa - to, _____ Cru - do a - va - ro non è

14

- do,

-do,

Cru-do av - a - ro non è più, Tant' è la gio - ia quant' il

più, Tant' è la gio - ia quant' il

4 3

18

Me - co il fa - to cru-do av - a - ro non è più,
I - dol ca - ro Me - co il fa - to cru-do av - a - ro non è
duo - lo fù,
duo - lo fù,

6 5 6

23

Tant' è la gio - ia quant' il duo - - lo fu.
più, Tant' è la gio - ia quant' il duo - - lo fù.
Tant' è la gio - ia quant' il duo - - lo fù.
Tant' è la gio - ia quant' il duo - lo fu.

Pur ti stringo,
Pur t'annodo,
Meco il fato,
Idol caro,
Crudo avaro non è più
Tant'è la gioia quant'il duolo fu.

Now I hold you,
Now to you am tied,
To me fate,
My dearest idol,
A cruel miser is no more
My joy is as great as ever was my pain.

Sources

All of the below are preserved in the *Fondi musicali* of the Biblioteca Nazionale Marciana, Venice, and are available digitally via internetculturale.it.

La Didone (1641): Segnatura It.IV, 355 (=9879)

L'Ormindo (1644) : Segnatura It.IV, 368 (=9892)

Giasone (1649): Segnatura It.IV, 363 (=9887)

La Rosinda (1651): Segnatura It.IV,370(=9894)

La Calisto (1651): Segnatura: It.IV,353(=9877)

Il Ciro (1654): Segnatura: It.IV,354(=9878)

L'Erismena (1655): Segnatura: It.IV,417(=9941)

The Marciana holds two copies of *L'Erismena*. See It.IV,360(=9884). 'Piante Odorose' is only found in It.IV,417(=9941).

La Statira (1655): Segnatura: It.IV,372(=9896)

L'Artemisia (1657): Segnatura: It.IV,352(=9876)

L'Elena (1659): Segnatura: It.IV,369(=9893)

Ercole Amante (1662): Segnatura: It.IV,359(=9883)

Pompeo Magno (1666): Segnatura: It.IV,377(=9901)

L'Eliogabalo (1667): Segnatura: It.IV,358(=9882)